

**QL2 Head Configuration**  
**QL2 Configuración de la cabeza**  
**QL2 Configuration de la tête**

**Cartridge change for head with water shut-off valve and revolving ring**  
*Cambio de cartucho para cabeza con válvula de corte de agua ni anillo giratorio*  
 Remplacement de la cartouche de tête sans valve d'arrêt d'eau ni anneau rotatif

**Cartridge Removal** *Desmontaje del cartucho* Retrait de la cartouche



- 1. Shut off water supply. Open separate faucet to relieve pressure.**  
*Agarre la cabeza firmemente. Tuerza el cartucho hacia la izquierda hasta que se suelte.*  
 Couper l'arrivée d'eau. Ouvrir un robinet séparé pour éliminer la pression.
- 2. Grasp head firmly. Twist cartridge to left until it is released.**  
*Tire del cartucho hacia abajo sacándolo de la cabeza.*  
 Saisir la tête fermement et tourner la cartouche vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit libérée.



- 3. Pull cartridge down and out of head.**  
*Tire del cartucho hacia abajo sacándolo de la cabeza.*  
 Sortir la cartouche de la tête en la tirant vers le bas.

**Cartridge Installation** *Instalación del cartucho* Installation de la cartouche



- 1. Align bump on cartridge with label. Insert cartridge.**  
*Alinee el resalto del cartucho con la etiqueta. Inserte el cartucho.*  
 Aligner le bossage de la cartouche sur l'étiquette. Insérer la cartouche.



- 2. Grasp head firmly and twist cartridge to right until it stops.**  
*Agarre la cabeza firmemente y tuerza el cartucho hacia la derecha hasta que se pare.*  
 Saisir la tête fermement et tourner la cartouche vers la droite jusqu'à ce qu'elle se bloque.

- 3. Turn water supply back on.**  
*Vuelva a abrir el suministro de agua*  
 Ouvrir l'arrivée d'eau.

**Start-up** *Puesta en servicio* Purge



**Run water through faucet for three minutes on single systems and seven on dual systems to purge cartridge of air.**  
*Deje correr el agua por la llave durante tres minutos en sistemas solitarios y siete minutos en sistemas duales para purgar el aire del cartucho.*  
 Faire couler l'eau à travers le robinet pendant trois minutes pour les systèmes simples et pendant sept minutes pour les systèmes doubles, afin de faire évacuer l'air de la cartouche.

**Water Filter Monitor Instructions (if supplied)\***  
**Instrucciones para el monitor del filtro de agua (si está provisto)\***  
**Consignes pour l'appareil de contrôle du filtre à eau (si fourni)\***

- 1. Remove cellophane wrapper.**  
 Quite la envoltura del celofán.  
 Ouvrez l'emballage en cellophane.
- 2. To activate, pull tab on the back of the Monitor. The LED will flash 3 times and the buzzer will beep 3 times.**  
 Para activarlo, tire de la lengüeta en la parte posterior del monitor. La luz del diodo electroluminiscente (LED) destellará tres veces y se escucharán tres pitidos.  
 Pour la mise en marche, tirez sur la languette située au dos de l'appareil de contrôle. La diode électroluminescente clignotera 3 fois et l'alarme sonore retentira 3 fois.
- 3. Remove adhesive backing and mount the Filter Monitor in a convenient location.**  
 Quite el protector del adhesivo y monte el monitor del filtro en un lugar conveniente.  
 Enlevez le papier de protection et montez l'appareil de contrôle du filtre dans un endroit approprié.
- 4. The Filter Monitor LED will flash and beep after 11 months (330 days) from the date of the cartridge installation.**  
 La luz LED del monitor del filtro destellará y emitirá pitidos al cabo de 11 meses (330 días) desde la fecha de instalación del cartucho.  
 La diode électroluminescente du contrôle du filtre clignotera et émettra des bips après l'installation de la cartouche.
- 5. To turn off the audio alarm, press the "Alarm Off" button once. The LED will keep flashing until the end of the battery life.**  
 Para apagar la alarma sonora, oprima una vez el botón de apagado de la alarma, "Alarm Off", la luz LED continuará destellando hasta que se agote la pila.  
 Pour couper l'alarme sonore, appuyez une fois sur le bouton d'arrêt de la alarme.

**\* Not Performance Tested or Certified by NSF.**  
**\* Su funcionamiento no es probado o certificado por NSF.**  
**\* Performance non vérifiée par essais ni certifiée par NSF.**

**NOTE:** The cartridge may need to be changed before the Water Filter Monitor goes into alarm mode due to high volume usage and local water conditions. The Water Filter Monitor counts time, not contaminants being removed from your water. *NOTA:* Puede que se necesite cambiar el cartucho antes de que el monitor del filtro de agua llegue al modo de alarma como consecuencia de un caudal elevado de uso y del estado del agua local. El monitor del filtro de agua cuenta las horas transcurridas y no los contaminantes que se quitan de el agua.

**REMARK:** Il se peut qu'il vous faille changer la cartouche avant que l'appareil de contrôle du filtre à eau ne passe en mode d'alarme en cas d'utilisation d'un volume d'eau élevé ou à cause de l'état de l'eau dans votre région. L'appareil de contrôle du filtre à eau compte les heures écoulées, pas les contaminants qui sont éliminés de votre eau.



**Quick-Change Cartridge Removal & Replacement Instructions**

*Instrucciones de desmontaje y reemplazo del cartucho de cambio rápido*

Consignes de démontage et de remplacement de la cartouche à changement rapide

English  
 Español  
 Francias

**QL3 Head Configuration**  
**QL3 Configuración de la cabeza**  
**QL3 Configuration de la tête**

**Cartridge change for head with water shut-off valve and no revolving ring**  
*Cambio de cartucho para cabeza con válvula de corte de agua y sin anillo giratorio*  
Changement de la cartouche de tête à valve d'arrêt d'eau, sans anneau rotatif

**Cartridge Removal**

*Desmontaje del cartucho*

Retrait de la cartouche



- 1. Close valve to turn off water. Open separate faucet to relieve pressure.**  
*Cierre la válvula para cortar el agua. Abra la llave separada para aliviar la presión.*  
Fermer la valve pour arrêter l'eau. Ouvrir un robinet séparé pour éliminer la pression.



- 2. Grasp head firmly. Twist cartridge to left until it is released.**  
*Agarre la cabeza firmemente. Tuerza el cartucho hacia la izquierda hasta que se suelte.*  
Saisir la tête fermement et tourner la cartouche vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit libérée.



- 3. Pull cartridge down and out of head.**  
*Tire del cartucho hacia abajo sacándolo de la cabeza.*  
Sortir la cartouche de la tête en la tirant vers le bas.

**Cartridge Installation**

*Instalación del cartucho*

Installation de la cartouche



- 1. Align bump on cartridge with label. Insert cartridge.**  
*Alinee el resalto del cartucho con la etiqueta. Inserte el cartucho.*  
Aligner le bossage de la cartouche sur l'étiquette. Insérer la cartouche.



- 2. Grasp head firmly and twist cartridge to right until it stops.**  
*Agarre la cabeza firmemente y tuerza el cartucho hacia la derecha hasta que se pare.*  
Saisir la tête fermement et tourner la cartouche vers la droite jusqu'à ce qu'elle se bloque.

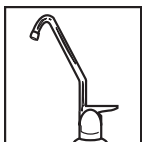


- 3. Open valve and lock it into place.**  
*Abra la válvula y bloquee en posición.*  
Ouvrir la valve et la verrouiller en place.

**Start-up**

*Puesta en servicio*

Purge



**Run water through faucet for three minutes on single systems and seven on dual systems to purge cartridge of air.**  
*Deje correr el agua por la llave durante tres minutos en sistemas solitarios y siete minutos en sistemas duales para purgar el aire del cartucho.*  
Faire couler l'eau à travers le robinet pendant trois minutes pour les systèmes simples et pendant sept minutes pour les systèmes doubles, afin de faire évacuer l'air de la cartouche.

**QC4 Head Configuration**  
**QC4 Configuración de la cabeza**  
**QC4 Configuration de la tête**

**Cartridge change for head with water shut-off valve and revolving ring**  
*Cambio de cartucho para cabeza con válvula de corte de agua y anillo giratorio*  
Remplacement de la cartouche de tête avec valve d'arrêt et anneau rotatif

**Cartridge Removal**

*Desmontaje del cartucho*

Retrait de la cartouche



- 1. Close valve to turn off water. Open separate faucet to relieve pressure.**  
*Cierre la válvula para cortar el agua. Abra la llave separada para aliviar la presión.*  
Fermer la valve pour arrêter l'eau. Ouvrir un robinet séparé pour éliminer la pression.



- 2. Twist ring to left until it drops down and cartridge becomes loose.**  
*Tuerza el anillo hacia la izquierda hasta que caiga y se afloje el cartucho.*  
Tourner l'anneau vers la gauche pour le retirer et dégager la cartouche.



- 3. Turn cartridge to left until it is released.**  
*Gire el cartucho hacia la izquierda hasta que se suelte.*  
Tourner la cartouche vers la gauche pour la libérer.



- 4. Pull cartridge out of head.**  
*Tire del cartucho sacándolo de la cabeza.*  
Sortir la cartouche de la tête.

**Cartridge Installation**

*Instalación del cartucho*

Installation de la cartouche



- 1. Align bump on cartridge with notch on ring. Insert cartridge.**  
*Alinee el resalto del cartucho con la muesca dn el anillo. Inserte el cartucho.*  
Aligner le bossage de la cartouche sur l'encoche de l'anneau. Insérer la cartouche.



- 2. Grasp ring and twist cartridge to right until it stops.**  
*Agarre el anillo y tuerza el cartucho hacia la derecha hasta que se pare.*  
Saisir l'anneau et tourner la cartouche vers la droite jusqu'à ce qu'elle se bloque.



- 3. Twist ring to right until it stops.**  
*Tuerza el anillo hacia la derecha hasta que se pare.*  
Tourner l'anneau vers la droite jusqu'à ce qu'il se bloque.



- 4. Open valve and lock it into ring.**  
*Abra la válvula y bloquee en el anillo.*  
Ouvrir la valve et la verrouiller dans l'anneau.

**Start-up**

*Puesta en servicio*

Purge



**Run water through faucet for three minutes on single systems and seven on dual systems to purge cartridge of air.**  
*Deje correr el agua por la llave durante tres minutos en sistemas solitarios y siete minutos en sistemas duales para purgar el aire del cartucho.*  
Faire couler l'eau à travers le robinet pendant trois minutes pour les systèmes simples et pendant sept minutes pour les systèmes doubles, afin de faire évacuer l'air de la cartouche.